

NEW SIGNATURE

ISTRUZIONI ORIGINALI



Libretto istruzioni uso ed installazione
Operating instructions and installation
사용 설명서 및 설치

IT

EN

KO

C.I.M.E. Srl

20058 Zibido S. Giacomo (MI) – Italia
Via Longarone 41

tel. +39 02 90005468
fax. +39 02 90005947
info@cimeitalia.com
www.cimeitalia.com

capitale sociale euro 250.000,00
R.E.A. MI-1940909
C.F. e P.IVA 07177370967
Registro delle imprese di Milano

목차

설명서 개요.....	40
일반적인 사항	40
중요 안전상 유의사항	41
기능적 구성요소.....	42
설치	43
제품사용의 시작.....	44
커피 추출 준비	44
제품의 세척(매일).....	44
포함된 액세서리.....	45
작동 소음	45
전원 연결 배선도.....	45
유압회로.....	46
기능 및 장치 설명	47
추출	48
추출 그룹의 세척.....	48
추출량 세팅	49
온수 추출.....	49
스팀.....	49
디스플레이 동작 설명	49

설명서 개요

본 제품을 사용하기전 이 사용설명서를 주의깊게 읽으십시오.

제품의 기능을 최적으로 사용하는 방법, 작동상태를 유지하는 방법 및 문제 발생 시 대처 방법 등을 알려드립니다. 본 제품은 전문가용 제품 입니다.

본 제품은 뜨거운 음료 제조를 주 목적으로 하며 음료는 티, 카푸치노, 에스프레소 등의 음료를 강하게,약하게 혹은 일반적인 상태로 준비할 수 있도록 되어 있습니다. 아래에 적절한 사용 방법이 설명되어 있습니다.

일반적인 사항

제품의 설치는 시설 안전기준을 준수하고 자격을 갖춘 전문가에 의해 진행되어야 합니다. 잘못된 설치는 인적 물적 피해를 유발할 수 있습니다. 필히 현지 안전규정에 따라 만들어진 접지장치에 연결되어야만 장비의 안전이 보장될 수 있습니다.

이러한 내용을 확인하는 것은 매우 중요하며 의심스러운 경우 자격을 갖춘 전문가가 주의깊게 점검해 보아야 합니다.

제조사는 잘못된 접지 장치 연결로 인한 제품의 손상등에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

추가 연장선 혹은 여러 개의 소켓을 포함하는 전기 어댑터 등을 사용하는 것은 바람직하지 않습니다.

제품에는 안전법령에 부합되는 보호장치가 적용된 주 전원 스위치가 연결되어야 하며, 단자간 간격이 3mm 이상 (혹은 동일)이어야 합니다.

부득이한 경우 현지 안전 규정에 부합하는 어댑터 만을 사용하십시오. 어댑터 또는 연장선의 사용시 표시된 KW 전력값을 초과하지 마십시오.

30mA 를 초과하지 않는 잔류 전류 장치를 설치하는 것을 권장합니다.

전원케이블이 손상된 경우 해당 케이블을 교체해야 합니다.

본 에스프레소 머신은 커피, 티, 핫 밀크 등의 뜨거운 음료를 준비하도록 설계되었습니다. 본제품은 앞에 언급된 용도로만 사용되어야 합니다. 다른 용도로 사용하는 것은 잘못 사용된 것으로 간주되며 위험할 수 있습니다.

본 제품은 신체적, 감각적 또는 지적 능력이 제한적이거나 전문 지식이 부족한 사람이 사용할 수 없습니다. 아이들이 제품을 가지고 놀지 않도록 주의 감독 해야 합니다.

제조사는 부적절한 사용으로 인한 인적 물적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

제품의 유지 보수 작업을 수행하기 전 메인 스위치를 통해 전력을 차단하여 주십시오.

제품의 세척작업과 관련하여서는 본 설명서에 설명된 내용을 따라 수행하여 주십시오.

제품의 고장 또는 오작동 등의 경우에는 제품의 전원을 끈후 수리를 시도하지 마시고 전문가에게 연락하십시오.

제품의 수리는 제품 고유의 정식 예비 부품을 사용하여 제조업체에서 승인한 기술자에 의해 수행 되어야 합니다.

이 규정을 준수하지 않고 수리가 진행될 경우 안전이 보장되지 않으며 이로인한 모든 손해에 대한 보증역시 무효가 됩니다.

제품의 일부 또는 전부에 대한 무단 수리 및 개조 등으로 인한 피해에 대해서는 어떠한 보증도 적용되지 않습니다.

중요 안전상 유의사항

- 본 제품은 실내에서 사용되도록 제조되었습니다.
- 젖거나 축축한 손이나 발 로 제품에 접촉하지 마십시오.
- 맨발의 상태로 제품을 사용하지 마십시오.
- 사워실이나 화장실 등으로 사용되는 공간에서 전원 연장선을 사용하지 마십시오.
- 전원 케이블을 잡아당겨 전원케이블을 분리하지 마십시오.

- 제품을 비 또는 태양빛 등에 노출된 상태로 두지 마십시오.
- 8 세 이하의 어린이와 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험이나 필요한 지식이 부족한 사람은 전문가에 의한 제품의 안전한 사용에 대한 교육을 받고 위험을 이해한 후 제품을 사용할 수 있습니다. 어린이는 제품을 가지고 놀지 않아야 합니다. 제품의 사용을 위한 청소 및 유지보수는 어린이가 수행해서는 안 됩니다.
- 추출수 및 스팀이 공급되는 동안 그룹 아래부분 혹은 스팀노즐 아래부분에 손 등 신체를 가까이 하지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다.
- 제품의 사용중에는 스팀노즐, 온수노즐 및 추출그룹과 포터필터 등이 과열됩니다. 주의해서 사용해야 하며 잡아야 할 때에는 접촉이 가능한 부분을 잡아야 합니다.
- 커피잔 및 에스프레소잔 등 크고 작은 컵을 컵 히터에 올려놓을 때에는 완전히 닦아 마른 후 올려 놓아야 합니다.
- 커피머신 제품은 사용환경의 온도가 섭씨 4 도 이상 섭씨 35 도 이하인 환경에서 사용되어야 합니다. 환경의 온도가 섭씨 0 도씨 아래로 떨어질 것으로 예상될 때에는 제품의 전원을 끄고 보일러와 히터 열교환기 내부의 물을 비워내고 동결을 방지하십시오.
- 물 줄기 등이 닿을수 있는 공간에서는 제품을 사용할 수 없습니다.
- 제품은 수평으로 설치 사용되어야 합니다.
- 제품은 반드시 인가받은 전문가에 의해서만 사용되어야 합니다.



주의) 위험! 제품이 가동중에는 제품내부에 있는 보일러가 스팀과 뜨거운 물이 내부 압력과 함께 차 있습니다.

기능적 구성요소

본 커피머신은 2 그룹 혹은 3 그룹 버전의 형태로 공급되며 CIME 그룹이 장착되어 있습니다.

모든 제품은 아래의 사항을 포함합니다.

- 유량 펌프 내장
- 자동 수위 조절 보일러 내장
- 보일러 드레인 탭
- 기판 및 버튼패널 등에 문제가 발생할 경우 사용이 가능하게 하는 비상(수동)추출 버튼
- 전기 컵 워머 장착 가능 케이블

설치

현지 규정에 부합되게 급수, 배수 및 전원공급선이 표준에 따라 연결되었는지 확인하십시오.

급수 차단탭의 설치는 의무적인 사항입니다. 기본 급수라인의 수압은 항상 0.6MPa 를 넘어서면 안됩니다.

제품에는 급수 연결 파이프(펌프 필터)가 장착되어 있습니다.

새 급수 파이프의 사용을 권장합니다.

전원의 공급은 용량에 맞는 차단기를 통해 연결되어야 하며 열원으로 부터의 보호 및 접지가 연결되어야 합니다. (해당 작업은 전문 자격을 갖춘 사람이 수행해야 합니다.)

전원의 볼트가 제품의 볼트와 매치가 되는지 먼저 확인후 제품에 전원을 연결하여 주십시오.

상기 조건에 충족되지 않는 경우 및 현지 안전 규정을 준수하지 않아 발생하는 물적 인적 피해에 대해서 제조사는 어떠한 보상 및 응대를 하지 않습니다.

급수라인을 제품에 연결하기 전에 급수라인을 통해 충분을 물을 흘려보내서 내부에 존재할 수 있는 불순물 등을 충분히 제거하여 주십시오. 그후 정수 연수 필터와 연결후 최소 2~3 분 가량 물을 흘려보내고 난 후 제품에 연결하여 주십시오.

제품사용의 시작

급수와 전원의 연결이 완료되면 제품을 작동시킬수 있습니다.

제품이 예열되는 동안 (약 30 분 소요) 역류방지 밸브가 닫힐 때 까지 몇 초간 약간의 증기가 방출됩니다.

제품을 사용하기전 커피를 담지 않은 포터필터를 장착한 상태에서 수초간 추출을 진행하여 내부 배관에 차 있는 공기를 빼 내 주십시오. 이때 추출 그룹 등 관련 부분의 예열이 진행됩니다.

보일러 압력의 수치를 0.9 / 1.2 바 사이로 맞추십시오.(압력 게이지 참고)

급수펌프 압력의 수치를 8.5 / 9.5 바 사이로 맞추십시오.(압력 게이지 참고)

커피 추출 준비

그룹에 장착된 포터필터를 탈거하여 주십시오. 해당 포터필터에 장착된 필터홀더의 용량(1 잔 혹은 2 잔 분량)에 맞추어 분쇄된 커피를 담아 주십시오. 담긴 커피를 탬핑하여 주시고 이때 포터필터 림(그룹헤드와 맞닿는 부분) 부분에 커피 가루가 묻지 않도록 해 주십시오. 포터필터를 다시 그룹헤드에 장착해 주십시오. 1 잔 추출을 위한 권장 커피량은 7 그램이며 2 잔 추출을 위한 권장 커피량은 14 그램 입니다.

제품의 세척(매일)

포터필터 및 필터홀더는 매일 저녁 세척해야 합니다. 뜨거운 물에 잠기도록 담가놓아 커피기름이 세척되도록 해야 합니다. 일반적인 화학제품등을 사용하지 마십시오 추출유닛을 손상시킬수 있습니다. 해당 용도에 맞는 제품을 사용하여 주십시오. 제품 추출 유닛의 청소를 위해 막힌필터홀더를 사용하여 주십시오. 이는 드레인 배관 및 드레인 볼의 청소를 위해 매일 진행하실것을 권장합니다. 스팀 노즐은 매 사용후 청소해 주셔야 합니다.

이는 스팀노즐상에 우유막이 형성되거나 이로 인한 막힘증상을 방지하기 위해 필요합니다.

본 제품은 물을 분사해서 청소하시면 안됩니다.

포함된 액세서리

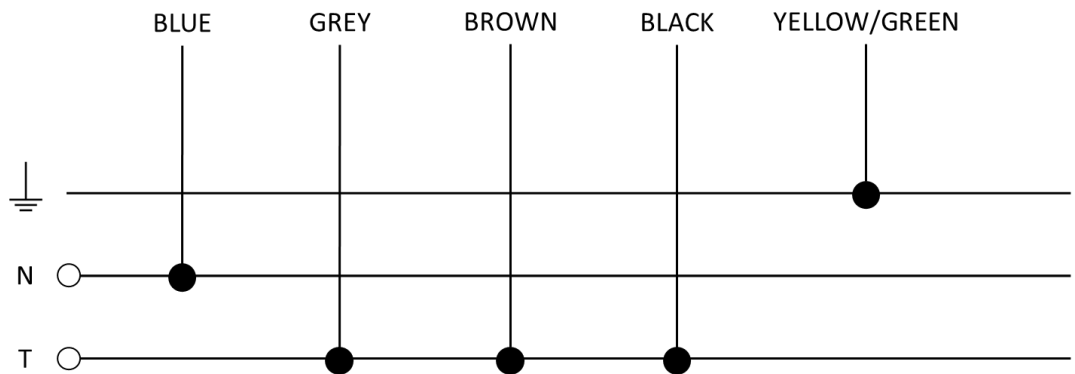
- 막힌 필터홀더
- 열 사이펀 순환의 병목 현상
- Ø16mm PVC 배수관

작동 소음

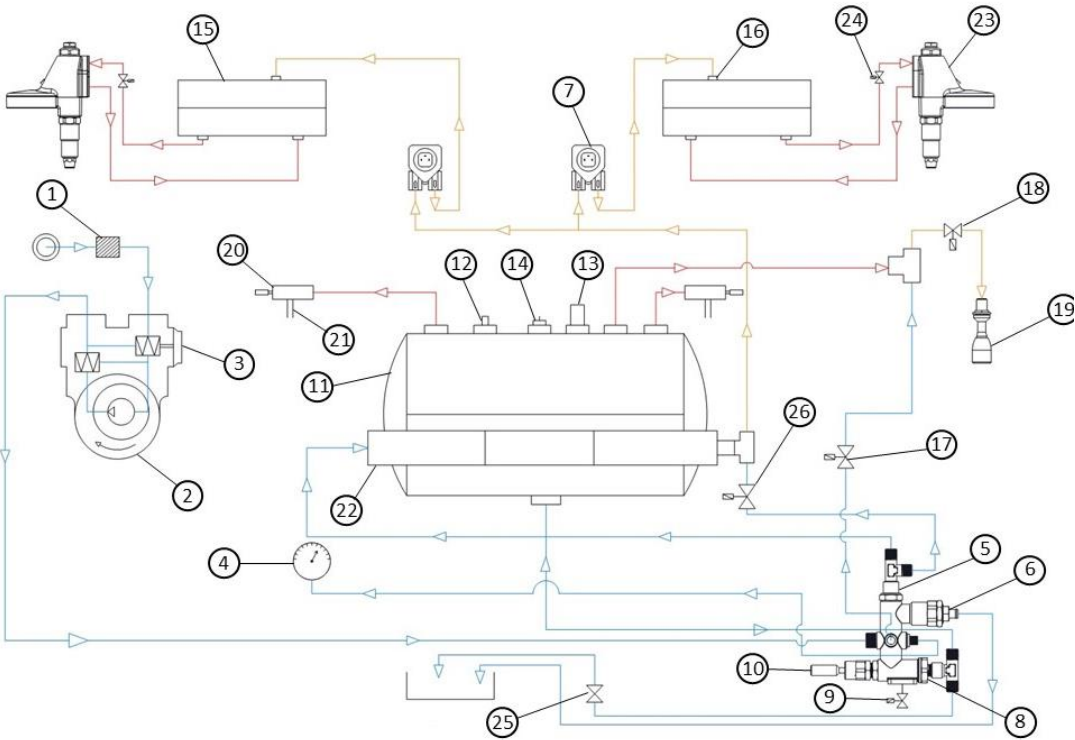
본 제품은 70 dB 이하의 소음을 발생시킵니다.

전원 연결 배선도





유압회로



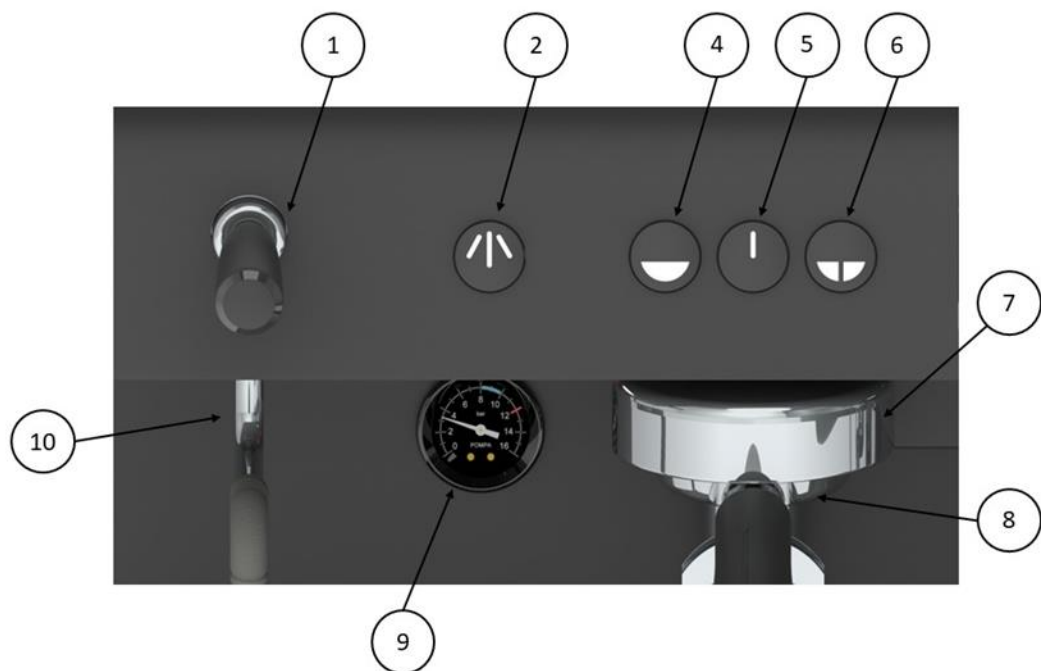
- | | | |
|---------------|--------------|------------------|
| 1. 펌프 필터 | 8. 보일러 체크밸브 | 15. 사전 가열 히터 |
| 2. 펌프 | 9. 급수 전자 밸브 | 16. 사전 가열 히터 인젝터 |
| 3. 펌프 압력 조절기 | 10. 수동 급수 밸브 | 17. 믹싱밸브 |
| 4. 펌프/보일러 게이지 | 11. 보일러 | 18. 온수 전자 밸브 |
| 5. 체크밸브 (열교환) | 12. 역류방지 밸브 | 19. 온수 노즐 |
| 6. 팽창(감압)밸브 | 13. 안전밸브 | 20. 스팀 뭉치 |
| 7. 유량계 | 14. 수위 센서 | 21. 스팀 완드 |

22. 티/온수 믹싱 밸브
23. 추출 그룹(그룹헤드)

24. 추출 전자 밸브
25. 보일러 배수 탭

26. 추출수 믹싱밸브

기능 및 장치 설명



- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. 스팀 손잡이 (좌/우) | 10. 스팀완드(좌/우) |
| 2. 온수 버튼 | 11. 전원 버튼 |
| 4. 커피 추출 버튼 (1 잔) | 12. 온수 노즐 |
| 5. 수동 추출 버튼 / 프로그램 버튼 | 13. 온수 믹싱 밸브 |
| 6. 커피 추출 버튼 (2 잔) | 14. 수동 추출 버튼 / 컵 워머 (옵션) |
| 7. 추출 그룹 (그룹 헤드) | 15. 수동 추출 버튼 |
| 8. 포터필터 | 16. 조명 스위치 |
| 9. 펌프압력 게이지 | 17. TFT 디스플레이 |

추출

위의 4 번 혹은 6 번 버튼을 이용한 추출은 사전 세팅된 추출양에 도달하면 자동으로 멈추게 됩니다.

온수를 추출하기 위해서는 2 번 버튼을 이용하며 사전 세팅된 추출양에 도달하면 자동으로 멈추게 됩니다.

디스플레이(17)를 이용하여 전자 밸브의 닫힘 시간을 설정하여 추출양의 세팅을 수행할 수 있습니다.

해당 기능의 활성화/비활성 선택을 디스플레이에 표시되는 관련 기능을 참조하십시오.

5 번 버튼을 이용하여 수동 추출(시작/멈춤/지속)을 수행할 수 있습니다.



위험! 커피 추출이 진행되는 중에는 포터필터를 탈거하지 마십시오.

추출 그룹의 세척

그룹의 세척을 진행하기 위해서는, 4 번과 5 번 버튼을 동시에 눌러 주십시오. 제품은 각 그룹당 5 회의 자동 세척을 진행할 것 입니다. 만약 중도에 세척 작업을 멈추고자 할 경우, 5 번 버튼을 눌러 주시기 바랍니다.

추출량 세팅

간단한 버튼 조작으로 모든 추출량 세팅을 진행할 수 있습니다.

1. 5 번 버튼을 5 초이상 누르십시오.
2. 5 번 버튼에 점멸이 시작되면, 추출량 세팅을 하고자 하는 버튼(2,4 혹은 6 번)을 누르십시오. 세팅을 원하는 만큼의 커피가 추출되면 동일한 버튼(2,4 혹은 6 번)을 한번 더 눌러 추출을 멈추십시오. 다른 버튼의 추출량 세팅을 하고자 하는경우 동일하게 해당 버튼을 눌러 세팅을 진행해 주시기 바랍니다. 해당 추출량 세팅 모드는 추출이 멈춘 후 8 초가 지나면 자동으로 해제됩니다.
3. 물홀림 버튼(3 번)을 세팅하려면 디스플레이 상의 (6 번) 버튼을 누르고 시간을 설정합니다.

온수 추출

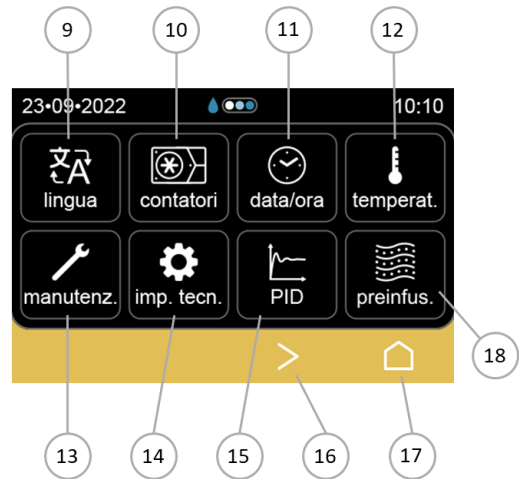
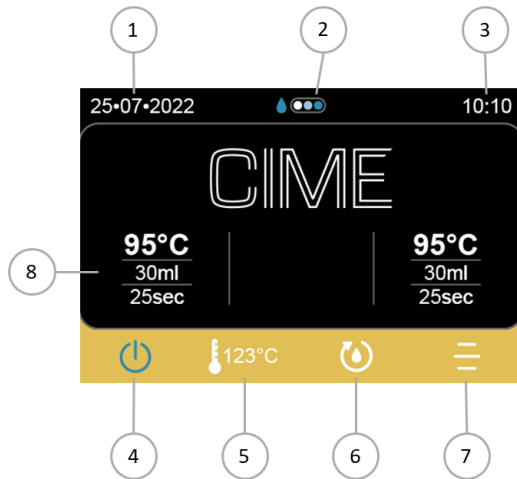
온수 추출을 위해서는 온수 추출 버튼(2 번)을 이용하십시오.

스팀

스팀 추출을 위해서는 스팀 레버(1 번)를 방향에 상관없이 움직이십시오.

디스플레이 동작 설명

디스플레이 작동 및 기능은 다음과 같습니다.

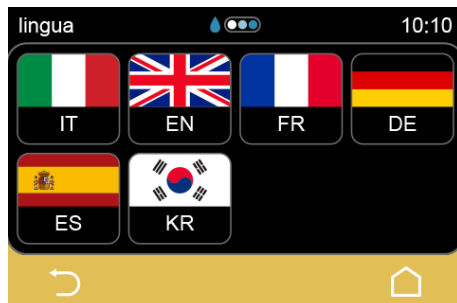


1. 날짜
2. 보일러 내 물 급수 레벨
3. 시간
4. ON/OFF 스탠바이
5. 보일러 온도
6. 물흐림 시간 설정
7. 메뉴 세팅
8. 추출 데이터(온도, 유량, 시간)
9. 언어 선택

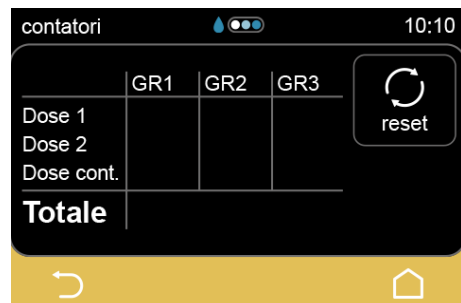
10. 유량계 세팅
11. 날짜/시간 세팅
12. 보일러/추출그룹 온도 세팅
13. 정비 세팅
14. 기술 세팅
15. PID 온도 컨트롤 세팅
16. 다음 페이지
17. 홈 버튼
18. 프리인퓨전 세팅

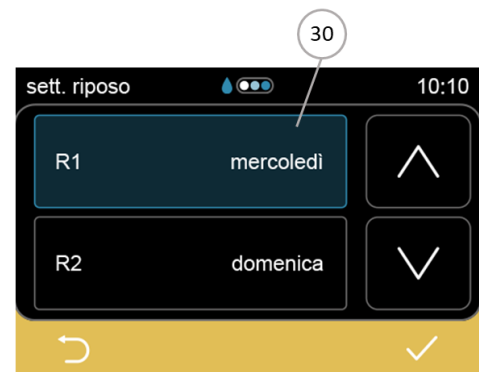
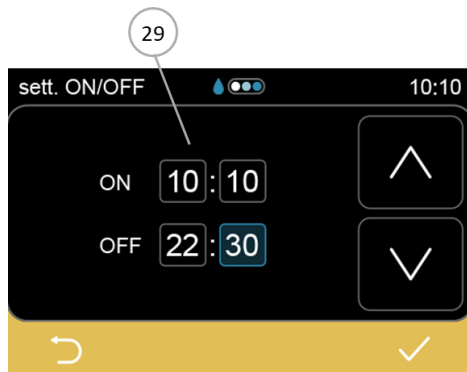
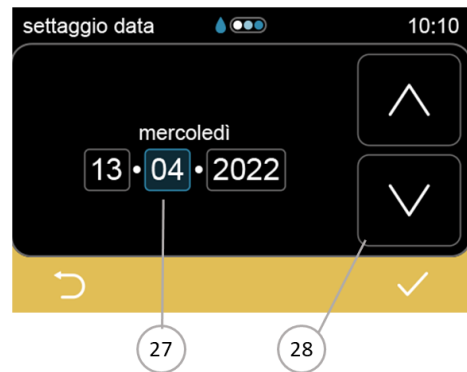
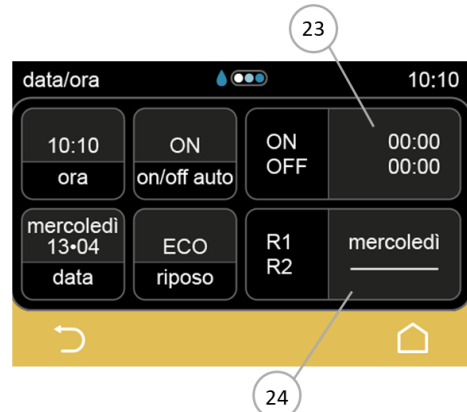
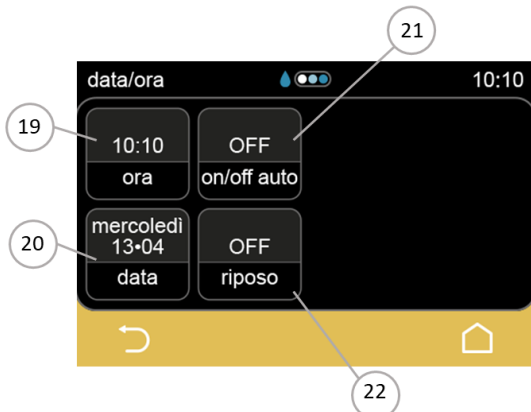
디스플레이 상의 5,6 및 8 번 아이콘을 탭하여 해당 하위 메뉴에 빠르게 액세스 할 수 있습니다.

언어 설정:



유량계 세팅:



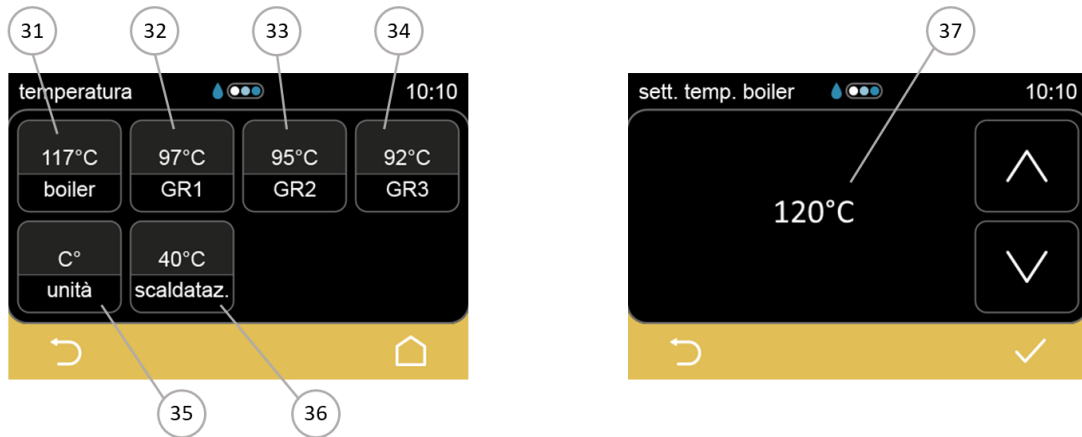


- 19. 시간 설정
- 20. 날짜 설정
- 21. 장비 자동 ON/OFF 기능 활성화 설정
- 22. 휴지 일자 기능 활성화 설정
- 23. 장비 자동 ON/OFF 시간 설정
- 24. 휴지 일자 설정

- 25. 시/분 설정
- 26. 변경사항 확인
- 27. 일/월/년 설정
- 28. Up/Down 커서
- 29. ON/OFF 시간 설정
- 30. 휴지 일자 R1, R2 설정

디스플레이 아이콘 21 번 혹은 22 번을 탭하여 해당 휴지 기능의 자동 ON/OFF 메뉴를 활성화 혹은 비활성화 할 수 있습니다. 수정된 내용은 26 번 아이콘을 탭하여 저장 합니다.

온도 세팅:

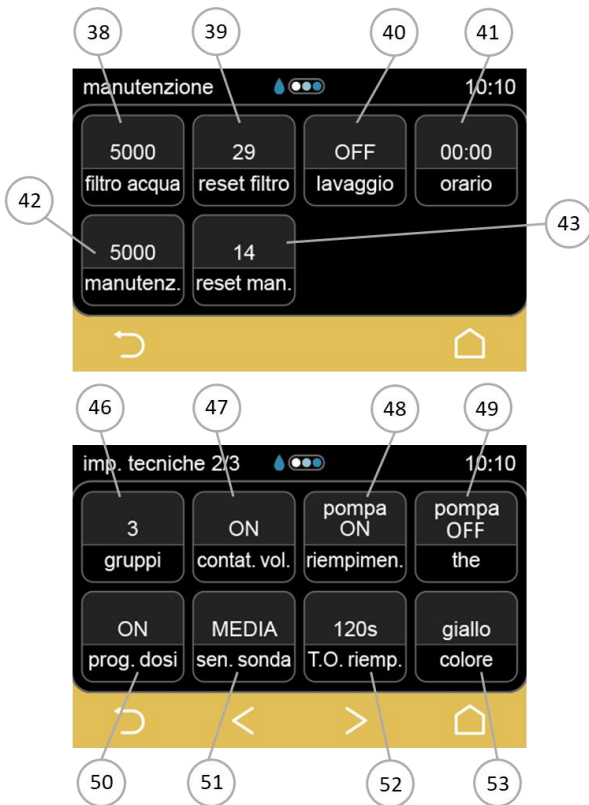


- 31. 보일러 온도 설정
- 32. 1번 그룹 온도 설정
- 33. 2번 그룹 온도 설정
- 34. 3번 그룹 온도 설정

- 35. 온도 단위 설정 섭씨/화씨
- 36. 컵워머 온도 설정
- 37. 온도 표시

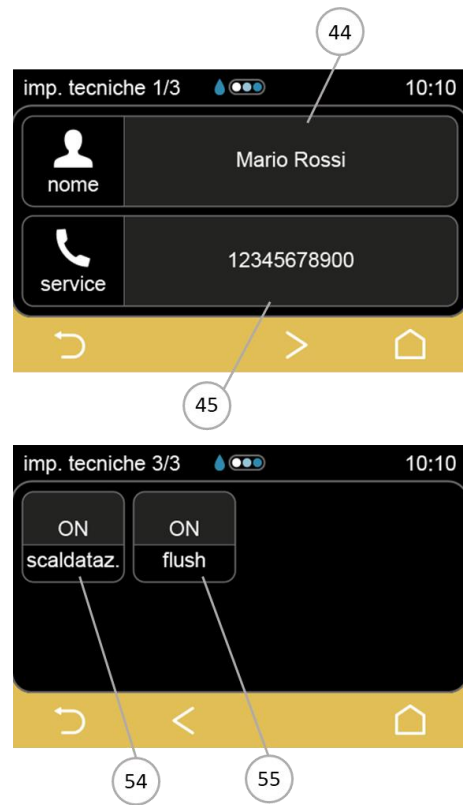
보일러/그룹 의 온도 설정(12)을 통해 스팀 보일러의 온도 및 추출 그룹과 컵 워머(옵션)의 온도를 각기 독립적으로 조절할 수 있습니다.

정비 세팅:



- 38. 급수 여과필터 교체 시기 설정(리터)
- 39. 필터 변경 횟수
- 40. 추출 그룹 세척 ON/OFF
- 41. 시간 설정
- 42. 정기 점검 시기 설정 (일)
- 43. 정기 점검 횟수
- 44. 점검 담당자 이름
- 45. 점검 담당자 전화번호
- 46. 2 / 3 그룹 설정

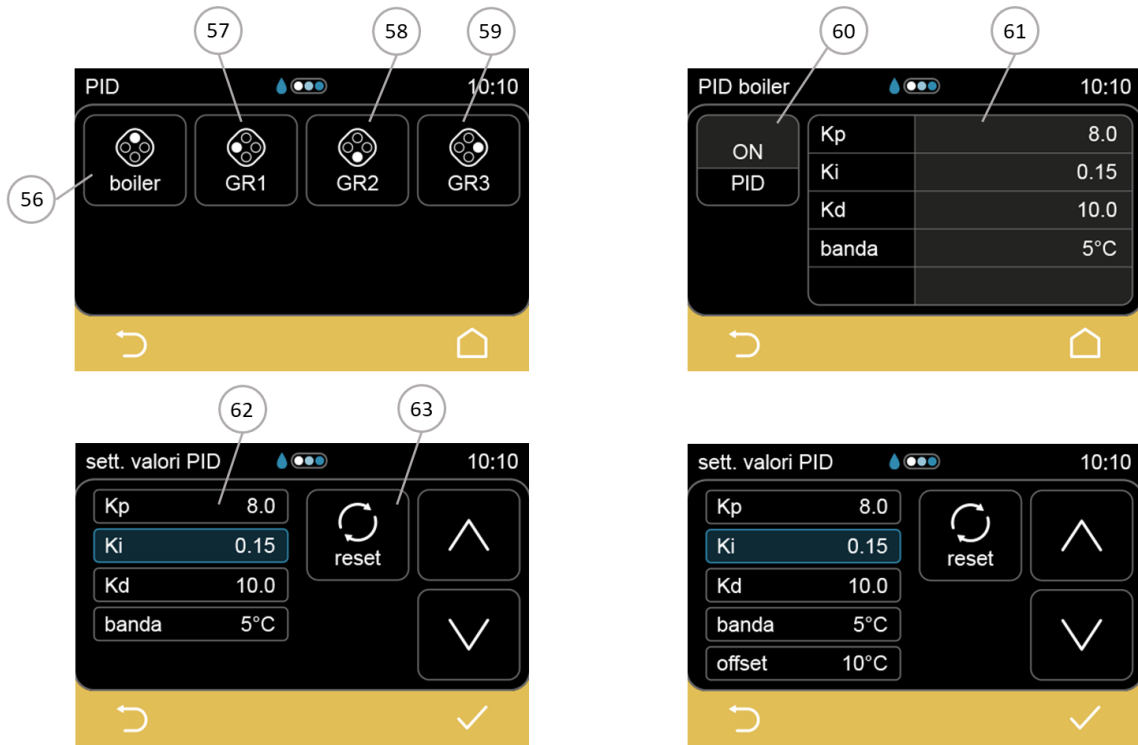
기술 세팅:



- 47. 유량계 알람 ON/OFF
- 48. 펌프작동을 통한 보일러 급수 ON/OFF
- 49. 온수 추출 펌프 동작 ON/OFF
- 50. 추출량 세팅 기능 ON/OFF
- 51. 수위 감지센서 민감도 설정
- 52. 보일러 급수 제한시간 설정
- 53. 디스플레이 바탕화면 색상 설정
- 54. 컵 워머 ON/OFF
- 55. 물흘림 버튼 ON/OFF

디스플레이 상의 아이콘 54, 55 번을 활성화 하거나 비활성화 하여 각 설정되는 메뉴 및 컵 워머 온도(36), 물흘림 아이콘 표시(6)가 메인 페이지 하단 표시줄에 표시되거나 표시되지 않게 됩니다.

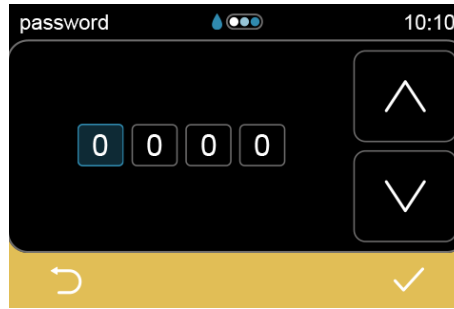
PID 온도 조절 세팅:



- 56. 보일러 PID 변수값 세팅
- 57. 그룹 1 PID 변수값 세팅
- 58. 그룹 2 PID 변수값 세팅
- 59. 그룹 3 PID 변수값 세팅

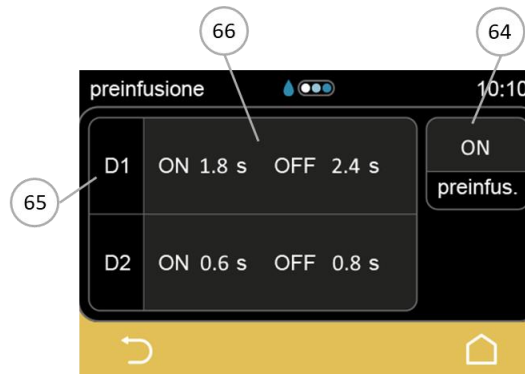
- 60. PID 기능 ON/OFF
- 61. 현재 PID 설정값
- 62. PID 변수값 세팅 메뉴
- 63. PID 공장세팅

PID 온도 제어 설정(15)기능을 통해 보일러(56), 그룹 (57,58,59)에 대한 PID 변수값을 독립적으로 수정할 수 있습니다. 각각을 탭하여 PID 제어 기능(60)을 활성화/비활성화 할 수 있으며 현재 적용된 PID 설정값을 확인할 수 있습니다. PID 제어(60)를 통해 비활성화 하면 해당 보일러 또는 추출 그룹이 비활성화 됩니다. 현재 설정값(61)를 탭하여 설정메뉴(62)에 들어갈 수 있습니다. 재설정 기능(63)을 탭하여 초기 공장 세팅값으로 복원하실 수 있습니다.



PID 온도 세팅(15) 등을 위해 기술(심화)세팅 메뉴(14)에 액세스 하기 위해서는 검증된 기술자를 통한 암호 입력이 필요합니다.

프리 인퓨전 세팅:

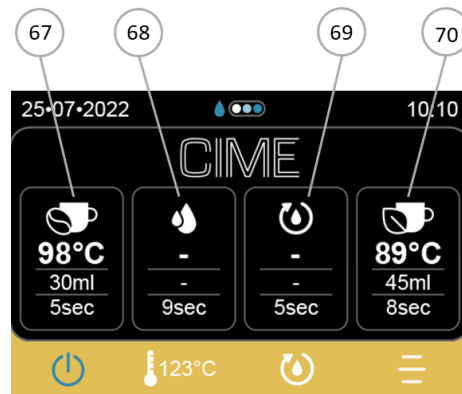


64. 프리인퓨전 ON/OFF

66. 프리인퓨전 수행 및 휴지 시간 설정

65. 그룹 1,2,3번 시간 설정

기능을 활성화/비활성화 하기 위해서 해당 아이콘 (64)를 탭 한후 (66)을 탭 하여 프리인퓨전 시간 설정 메뉴로 액세스 하여 시간을 설정할 수 있습니다. 추출 시작 시점부터 계산되며 예시(그림)를 기준으로 보면 1.8 초 후에 기능이 작동하여 멈춘후 2.4 초 후에 기능이 종료되며 추출이 시작됩니다. 따라서 프리인퓨전 유효 시간은 0.6 초가 됩니다.

추출 화면:

67. 커피 추출 아이콘

68. 그룹 세척 아이콘

~~69. 물 흘림 아이콘~~

70. 온수 추출 아이콘

주의:

제품에 오작동이 발생하면 관련된 정보가 포함된 경고 알림이 제품 디스플레이에 표시됩니다.

